

Toutefois, l'Organisation pourra décider que certaines Parties Contractantes ne seront appelées, en raison de leur situation spéciale, à payer tout ou partie de leur contribution qu'après le paiement total des autres contributions, sans que les montants dont le paiement sera ainsi différé puissent excéder au total 56.850.000 unités de compte; une telle décision sera sujette à révision en cas de modification de la situation des Parties Contractantes.

#### Article 5

##### *Remboursements*

a. Dans la mesure où tout ou partie des montants payés en vertu de l'article 4 ci-dessus cesseront d'être nécessaires pour les besoins du Fonds, ils pourront être remboursés ou bloqués à un compte spécial en vertu d'une décision de l'Organisation.

b. Les remboursements décidés par l'Organisation sont faits en or aux Parties Contractantes proportionnellement au montant de leurs contributions; toutefois, le remboursement des contributions dont le paiement a été différé conformément à une décision prise en vertu du paragraphe d de l'article 4 ci-dessus sera, le cas échéant, effectué avant le remboursement d'autres contributions. Les montants remboursés en vertu du présent article peuvent être à nouveau appelés dans les conditions prévues à l'article 4 ci-dessus.

c. Un montant égal aux remboursements effectués en vertu du présent article doit être bloqué à un compte

may, however, decide that, in view of their special position, certain Contracting Parties shall not be called upon to pay contributions in whole or in part until there has been full payment of the other contributions; provided that the amounts the payment of which will thus be deferred shall not, in aggregate, exceed 56,850,000 units of account. Such a decision shall be subject to review if the position of the Contracting Parties should change.

#### Article 5

##### *Repayments*

(a) To the extent that the whole or part of the amounts paid by virtue of Article 4 cease to be required by the Fund, they may, in accordance with a decision of the Organisation, be repaid or blocked in a special account of the Fund.

(b) Repayments in accordance with a decision of the Organisation shall be made in gold to the Contracting Parties in proportion to the amounts of their contributions. Any repayment of contributions the payment of which had been deferred in accordance with a decision under paragraph (d) of Article 4 shall, however, be made before repayment of the other contributions. Amounts repaid by virtue of the present Article may be called up again in accordance with the provisions of Article 4.

(c) An amount equal to any repayment made by virtue of the present Article shall be blocked in a special

imidlertid under hensyntagen til visse kontraherende parter særlige stilling beslutte, at disse ikke skal anmodes om at indbetale bidrag hverken helt eller delvis, før de øvrige bidrag fuldt ud er indbetalt; dog må de beløb, hvis betaling således udsættes, tilsammen ikke overstige 56.850.000 afregningsenheder. En sådan beslutning skal underkastes fornyet overvejelse i tilfælde af, at de kontraherende parter stilling forandrer sig.

#### Artikel 5.

##### *Tilbagebetalinger.*

a) I det omfang de i henhold til Artikel 4 betalte beløb helt eller delvis ophører at være fornødne for Fonden kan de efter Organisationens beslutning tilbagebetales eller indsættes på en særlig spærret konto hos Fonden.

b) Tilbagebetalinger til de kontraherende parter efter Organisationens beslutning skal foretages i guld i forhold til bidragenes størrelse. Tilbagebetaling af bidrag, hvis indbetaling var blevet udsat i henhold til en beslutning i overensstemmelse med Artikel 4 d), skal imidlertid foretages før tilbagebetaling af andre bidrag. Beløb, der er tilbagebetalt i henhold til nærværende Artikel, kan igen blive krævet indbetalt efter bestemmelserne i Artikel 4.

c) Et beløb af samme størrelse som sådanne beløb, der er blevet tilbagebetalt i henhold til nærværende Artikel,